

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Azon kérdés esetében, hogy a 96/9/EK irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikkének (2) bekezdése értelmében vett önálló tartalmi elemek gyűjteményéről van-e szó, mert a tartalmi elemek információs tartalmuk értékének sérelme nélkül elválaszthatók egymástól, valamennyi elképzelhető információs érték jelentőséggel bír, vagy csak az az érték, amelyet a mindenkori gyűjtemény rendeltetése alapján és az abból fakadó tipikus felhasználói tevékenység figyelembevételével kell meghatározni?

<sup>(1)</sup> Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 459. o.).

---

### A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2014. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Essent Belgium NV kontra Vlaams Gewest en Inter-Energa és társai

(C-492/14. sz. ügy)

(2015/C 034/06)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

### Az alapeljárás felei

Felperes: Essent Belgium NV

Alperesek: Vlaams Gewest, Inter-Energa, IVEG, Infrac West, Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE), Vlaamse Regulator van de Electriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Egyéb felek: Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening Antwerpen (IMEA), Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening in West- en Oost-Vlaanderen (IMEWO), Intercommunale Vereniging voor Energielevering in Midden-Vlaanderen (Intergem), Intercommunale Vereniging voor de Energiedistributie in de Kempen en het Antwerpse (IVEKA), Iverlek, Gaselwest CVBA, Sibelgas CVBA

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösséget létrehozó szerződés 28. és 30. cikkét, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami szabályozás – jelen esetben „a megújuló energiaforrásokból termelt villamos energia támogatásáról szóló, 2001. szeptember 28-i flamand kormányrendelet módosításáról” szóló, 2003. április 4-i flamand kormányrendelettel összefüggésben értelmezett, a villamos energia piacának szervezéséről szóló, 2000. július 17-i flamand rendelet –, amely a Flamand Régióban található elosztóhálózatokra csatlakozott erőművek által termelt villamos energia befecskendezésére korlátozza a díjmentes elosztást, a nem a Flamand Régióban található elosztóhálózatokra csatlakozott erőművekből származó villamos energiát pedig kizárja a díjmentes elosztásból?
2. Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösséget létrehozó szerződés 28. és 30. cikkét, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami szabályozás – jelen esetben a megújuló energiaforrásokból termelt villamos energia támogatásáról szóló, 2004. március 5-i rendelettel összefüggésben értelmezett, a villamos energia piacának szervezéséről szóló, 2000. július 17-i flamand rendelet, ahogyan azt a VREG alkalmazza –, amely a közvetlenül egy belgiumi elosztóhálózatba befecskendező erőművekben termelt villamos energiára korlátozza a díjmentes elosztást, a nem közvetlenül egy belgiumi elosztóhálózatba befecskendező erőművekben termelt villamos energiát pedig kizárja a díjmentes elosztásból?

3. Összeegyeztethető-e az első és második kérdés értelmében vett nemzeti szabályozás az egyenlő bánásmód elvével és a hátrányos megkülönböztetés tilalmával, melyeket többek között az Európai Közösséget létrehozó szerződés 12. cikke, és az akkoriban hatályos, a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkének (1) és (4) bekezdése rögzít?

<sup>(1)</sup> HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

**A tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Európai Unió, nevében eljár az Európai Bizottság kontra Axa Belgium SA**

(C-494/14. sz. ügy)

(2015/C 034/07)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Európai Unió, nevében eljár az Európai Bizottság

Alperes: Axa Belgium SA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az európai tisztviselők személyzeti szabályzata 85a. cikke (1) bekezdésében szereplő „felelős harmadik személyek” fogalmának van-e önálló értelmezése az uniós jogban, vagy az e fogalom nemzeti jog szerinti értelmére utal?
- 2) Amennyiben a fogalom önálló tartalommal bír, úgy kell-e értelmezni azt, hogy az minden olyan személyre vonatkozik, akinek a halálokozás, a baleseti sérülés vagy megbetegedés okozása tulajdonítható, vagy kizárólag arra a személyre vonatkozik, akinek felelősségét vétkessége miatt megállapították?
- 3) Amennyiben a „felelős harmadik személyek” fogalma nemzeti jogra utal, az uniós jog megköveteli a nemzeti bíróságtól, hogy adjon helyt az Európai Unió által előterjesztett visszkeresetnek, amennyiben egyik alkalmazottja olyan közlekedési balesetet szenvedett, amelyben olyan jármű vett részt, amellyel kapcsolatban felelősséget nem állapítottak meg, amennyiben a 1989. november 21-i loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (a kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról szóló törvény) 29a. cikke azt írja elő, hogy a gyengébb közlekedők kárát a balesetben érintett gépjármű tulajdonosának, vezetőjének vagy üzembentartójának felelősségbiztosítását nyújtó biztosító köteles megtéríteni, anélkül, hogy bizonyítani kellene az említettek felelősségének fennállását?
- 4) Az európai tisztviselők személyzeti szabályzatának tartalma vagy szerkezete alapján az Európai Unió által a szabályzat 73. és 78. cikke alapján teljesített kiadásokat véglegesen az Uniónak kell-e viselnie?

**A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2014. november 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stefano Burzio elleni büntetőeljárás**

(C-497/14. sz. ügy)

(2015/C 034/08)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale ordinario di Torino